# modalisa

Création, analyse de questionnaires et d'entretiens pour Windows 2008, 7, 8 et MacOs 10





## Première visite

Vous trouverez dans cette documentation une présentation rapide des principales fonctionnalités de Modalisa. Pour disposer d'informations plus détaillées reportez-vous aux sections spécialisées de l'onglet « Ressources » du site modalisa.com. L'application peut s'utiliser à l'identique sur les deux systèmes d'exploitation PC et Mac.

Informations complémentaires : www.modalisa.com - modalisa@kynos.info

Première visite

Modalisa, un logiciel collaboratif à double titre !	3
Prise en main	3
Notes techniques	3
Installation	3
L'écran principal	4
L'onglet Enquêtes	4
L'onglet Questions	4
L'onglet Données	4
L'onglet Recodages	4
L'onglet Textes	4
L'onglet Analyses	4
L'onglet Sous-populations	4
L'onglet Présentations	5
L'onglet Plans	5
Le menu Fenêtre	5
Liste des questions de l'enquête et édition du formulaire	6
Visualiser, classer et corriger les données de l'enquête	7
Décrire les données saisies	8
Editer votre premier tri à plat	9
Editer un tri croisé	10
L'analyse instantanée : le profil de modalités	11
Editer des tris à plat et des tris croisés en série	12
Recoder votre première variable	13
Recoder une question fermée	13
Recoder une question numérique	13
Polices et formats	14
Gestion des polices	14
Gestion des couleurs	14
Codifier des questions texte	15
Questions texte courtes	15
Codification d'entretiens	15
Exporter / importer des données	16
L'export de données	16
L'import de données	16
Créer une nouvelle enquête et ses questions en mode « classique »	17
Créer une enquête	17
Paramétrer les questions	17
Saisir des données	18
Documentation approfondie, assistance et formations	18
Documentation et assistance Modalisa gratuite	18
Formation et support technique	18

Nous vous remercions pour l'intérêt que vous portez à Modalisa. Ce logiciel a été créé pour répondre aux besoins pratiques des chargés d'études et à ceux des chercheurs en sciences sociales qui, sans être statisticiens chevronnés, devaient dans le cadre de leur activité traiter des enquêtes, par entretiens ou questionnaires, analyser des bases de données et produire les analyses les plus fiables dans les délais les plus rapides.

Nous y travaillons depuis 1987 : P. Chappot, l'équipe de Kynos, le groupe-utilisateur et les travaux de P. Cibois. Modalisa est donc le fruit d'un travail coopératif tant du point de vue de sa structure que de celui de son évolution. En effet, notre principal souci a été d'intégrer l'ensemble des fonctionnalités, de manière cohérente, au sein d'un seul et unique programme. Ceci permet aux plus expérimentés de trouver un ensemble d'outils variés et puissants et fournit aux débutants l'occasion de progresser graduellement en expérimentant pas à pas de nouveaux indices et de nouvelles fonctionnalités. Cette intégration est non seulement financièrement économique mais également bénéfique à l'usage.

Présent sur plusieurs milliers de sites, Modalisa est utilisé dans des domaines très variés : cabinets d'études et de conseils, centres de recherche, services marketing, grandes écoles, services de santés, groupes hôteliers, ONG et militaires... Dans chacun de ces domaines d'usage et d'expérimentation, des utilisateurs ont su nous confronter à leurs exigences ; Modalisa en est le produit.

La prise en compte de ces attentes nous a amené à constater que l'on ne peut plus opposer qualitatif ET/OU quantitatif ET/OU datamining. Il fallait combiner ces différentes approches, Modalisa est donc devenu multiméthodologique.

Modalisa met la multiméthodologie à la portée du plus grand nombre possible de chargés d'études. Pour utiliser efficacement Modalisa mieux vaut être compétent sur son domaine de recherche que féru de statistiques proustiennes. Modalisa vous conduira à tester de multiples hypothèses, à explorer les données...C'est ce travail d'analyse exploratoire qui vous aidera à comprendre et éventuellement à trouver. Nous reprendrons ici la boutade du sociologue C. Fischler : « avec Modalisa je trouve des réponses à des questions que je ne me suis pas posées ! »

Dans cet esprit Modalisa permet donc de traiter des entretiens, et de concevoir/traiter des questionnaires et de faire du datamining (récupérer des informations dans des bases de données). Il propose également tous les outils nécessaires à la publication de questionnaires sur Internet ou en Intranet. A notre connaissance aucun autre logiciel n'est capable de le faire de manière aussi souple et intégrée.

Il sera ainsi possible de comparer les analyses obtenues entre les entretiens et les questionnaires, de compléter les entretiens par des questionnaires, de créer un questionnaire sur la base de l'analyse d'entretiens, de compléter des questionnaires avec des données récupérées dans des bases...

## Prise en main

Pour prendre en main Modalisa, nous vous proposons de partir d'une enquête exemple afin de découvrir pas à pas quelques fonctionnalités élémentaires. On verra comment réaliser des tris à plat, des tris croisés, comment modifier des données puis comment créer un questionnaire. Avant de se lancer dans la réalisation d'une enquête en grandeur réelle il est conseillé de consacrer quelques instants à de la prise en main. Ceci vous permettra d'évaluer les possibilités mais aussi et surtout les limites du programme. 99% d'une enquête réside dans la pertinence – de fond et de forme – du questionnaire !

Pour disposer d'informations plus précises reportez-vous aux différents opuscules thématiques. Ils sont disponibles sur le site <u>www.modalisa.com</u> dans l'onglet Ressources.

## Notes techniques

Modalisa 8 fonctionne à l'identique sur Windows 7, 8, 2008 server et MacOS X. Modalisa a été développé à l'aide du SGBD Quatrième Dimension. Modalisa peut traiter plusieurs dizaines d'entretiens et plusieurs dizaines de milliers de questionnaires. Le « poids » d'un questionnaire est lié au nombre de questions, au nombre de modalités et au type des questions – les questions à réponses multiples étant les plus gourmandes en occupation de mémoire vive. Certains de nos clients traitent couramment des fichiers de 30, 40 voire 100 000 questionnaires (le maximum que nous ayons vu traité sous Modalisa est de 11 000 000 questionnaires). En général les questionnaires traités sur les 5 000 sites sur lesquels est utilisé Modalisa tournent autour de 2 000 questionnaires pour une centaine de questions. Modalisa est donc non seulement un programme proposant une interface moderne mais c'est également un logiciel vraiment puissant.

## Installation

Cette procédure est décrite pas à pas dans la documentation suivante : http://www.modalisa.com/pdf/v8-installation.pdf

# L'écran principal

xe	nple 1 : Habitudes alimentaires - Modalisa8.4D	D				
E	nquêtes 🗐 Questions 🗮 Données ∫ & Recoo	lages T Textes	Analyses	Sous-population	ss 🛒 Présentations 🚳 Plans	Rechercher
	Nom	Questions	Réponses	ID HTML		ENQUETES
3	Exemple 1 Habitudes alimentaires Exemple 2 : Questionnaire de Sortie Hôpital Exemple 5 : Médiathèque - entretiens	24 30 4	264 512 5	demo2sorti demo5medi demo5medi		<ul> <li>Créer une enquête Informations</li> <li>Sauvegarde Lire Sauvegarde</li> <li>Exporter Importer</li> <li>Créer une sous-enquête Fusionner des enquêtes</li> <li>Supprimer l'enquête</li> <li>Mots de passe</li> </ul>
	Transférer 🔄 Actualiser 📑 Options de	liste				🐢 Intranet & Internet

L'écran principal (ou onglet Enquêtes) est le pivot de l'application Modalisa. Il présente la liste des enquêtes disponibles dans le fichier de données ici : Modalisa8.4DD dont le nom figure en haut de la fenêtre. Lorsque l'on clique sur cette fenêtre, on accède à l'ensemble des menus généraux du programme.

Les menus et onglets sont organisés dans le sens logique de création d'une enquête :

#### L'onglet Enquêtes

Il propose toutes les fonctions de création d'enquête de sauvegardes de données au format Modalisa et d'import/export ainsi que les fonctions de fusion, de duplication et de suppression.

#### L'onglet Questions

Il donne accès aux fonctions de création et de modification des questions de l'enquête sélectionnée dans l'onglet Enquêtes. Sont également accessibles les fonctions de création de filtres de saisie et d'édition de formulaires.

#### L'onglet Données

Il présente l'ensemble des données saisies ou importées pour l'enquête en cours. On accède également à la saisie de nouveaux questionnaires ainsi que leur mise en forme pour une éventuelle sortie.

#### L'onglet Recodages

Il propose toutes les fonctions de recodage et de classement des variables.

#### L'onglet Textes

Il présente l'ensemble des possibilités de traitement des questions texte (lexical ou thématique) et d'utilisation de dictionnaires.

#### L'onglet Analyses

Il donne accès à l'ensemble des analyses que l'on peut réaliser telles que les analyses mono, bi et multivariées ainsi que des résultats statistiques et autres tests.

#### L'onglet Sous-populations

Il permet de créer des sous-populations (filtres de traitement ou de sortie) mono et multi-critères.

## L'onglet Présentations

Il s'agit de l'éditeur de rapports de Modalisa compatibles en sortie PowerPoint, html ou pdf.

#### L'onglet Plans

Il donne accès aux fonctions de planification des traitements.

#### Le menu Fenêtre

Il permet d'organiser les fenêtres de Modalisa. En effet, Modalisa est une application multi-tâches et multifenêtres. Si ces fonctionnalités paraissent superflues à un débutant, elles deviendront rapidement indispensables. C'est également l'un des avantages de Modalisa sur ses concurrents : il est possible d'ouvrir un nombre illimité de fenêtres, sur autant d'enquêtes que l'on désire... Ceci permet de comparer divers tableaux ou graphiques, de tester des options de recodage.

Pour cette première prise en main, on négligera les menus et on utilisera les options présentées directement par les onglets. L'écran principal présente neuf onglets donnant accès aux éléments constitutifs de l'enquête sélectionnée. Il est donc possible d'avoir un aperçu de ces éléments sans ouvrir, comme il est classique, différents fichiers. Toutes les données d'une enquête sont présentes dans un seul et unique fichier de données. Les menus hiérarchisés présents à la droite de l'écran permettent d'accéder très rapidement aux principales fonctionnalités disponibles sur chacun des onglets de l'écran Pilote. La taille des fenêtres de Modalisa est modifiable. Pour les agrandir pincer à l'aide du pointeur de la souris le coin en bas à droite de la fenêtre. Pour cause de mise en page, la présentation se fera avec des copies d'écran en taille minimum constante.

Pour poursuivre cette visite sélectionner l'enquête : Exemple 1 : Habitudes alimentaires...

# Liste des questions de l'enquête et édition du formulaire

em	ple 1 : Habitudes alimentaires - Modalisa8.4DD					
Enc	uètes 🔄 Questions 📰 Données 🎜 Recodages 🕂 Textes	Analyse:	s 👔 S	ous-populations 🐺 Présentations 🏟 Plans		Rechercher
N°	Nom	Туре	Mod.	Modalités		MODE WYSIWYG
1	Nombre d'enfants	Unique	3	UN enfant; DEUX enfants; TROIS enfants et plus		Création
2	Activité professionnelle	Unique	2	Avec activité profess.; Sans activité profess.		Liste des formulaires
3	CSP	Unique	2	Prof. Lib. & Cadres sup.; Ouvriers	-1	MODE CLASSIONIS
4	Origine géographique	Unique	4	Paris; Banlieue; Province; Autre		HUDE CLASSIQUE
5	Age	Unique	2	de 25 à 34 ans; de 35 à 44 ans		Ajouter
6	Produit utilisé le plus souvent en weekend	Unique	3	Produits surgelés; Produits frais; Conserves		Modifier
7	Produit utilisé le plus souvent en semaine	Unique	3	Produits surgelés; produits frais; conserves		Déplacer
8	Critère de choix pour les courses	Unique	3	Facilité de préparation; recherche d'équilibre; Fraîcheur ou durée de conse		Supprimer
9	Repas du soir habituel avec les enfants	Unique	2	Oui; Non	70	FUTRES
10	Repas du soir tous les jours à la même heure	Unique	2	Oui; Non		
11	Qualité principale d'une bonne alimentation	Unique	6	Nourrissante; Digeste; Légère; Savoureuse; Naturelle; Equilibrée		Creer Filtres
12	Changements perçus dans les habitudes alimentaires	Unique	3	Oui; Non; Pas tellement	-	Liste des ind es
13	Grignotage entre les repas	Mult	5	Fruits; Friandises; produits laitiers; Autres; Rien	6	MODIFICATIONS EN SER
14	Lieu de prise des Repas à la maison	Unique	2	Cuisine; Salle à Manger		Modifier Codes formulaire
15	Changement dans le contenu des repas	Unique	2	Oui; Non		Modifier Titres et Abrégés
16	Changement du nombre de plats	Unique	3	Plus de plats; Moins de plats; C'est égal		Modifier Modalités
17	Changement dans l'abondance des portions	Unique	3	Plus copieux; Moins copieux; C'est pareil 👻		Créer Formulaire
-	III			•		Groupes
a Ti	ransférer 🛛 😭 Actualiser 🛛 🗐 Options de liste 🛛 🚽 Group	es de varial	bles			Intranet & Internet

Un clic sur l'onglet Questions présente la liste des questions de l'enquête sélectionnée dans l'onglet Enquêtes. Chaque ligne présente le nom de la question, le bouton Options de liste en bas de l'onglet permet de choisir les colonnes à afficher. En cliquant sur le nom de chaque colonne on fait apparaître un menu local de classement des questions à l'écran.

La création du masque peut être effectuée de manière « classique » ou par l'intermédiaire du module « WYSIWYG »

Le formulaire ainsi créé peut être édité au format docx et/ou HTML.

Enquêtes 📑 Question	s 📕 Données	∫∡ Recodages	T Textes	🚮 Analyses 🏹	Sous-populations	Présentations	🔯 Plans				
Clé	Nombre d'e	nfants Activi	té professio	CSP	Origine géographi.	Age	Produit utilisé le pl	Produit utilisé le pl	Critère de choix p 🔺		DONNEES
1	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Paris	de 25 à 34 ans	Produits frais	produits frais	Fraîcheur ou durée		
2	TROIS enfa	ants et pli Sans	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Province	de 25 à 34 ans	Produits frais	Produits surgelés	Fraîcheur ou durée		Nouveau
3	UN enfant	Sans	activité profess	Prof. Lib. & Cadres s	Province	de 25 à 34 ans	Produits frais	produits frais	Fraîcheur ou durée		Modifier un questionnaire
4	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Ouvriers	Banlieue	de 35 à 44 ans	Conserves	conserves	Facilité de préparatic	I	Modifier pour une question
5	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Ouvriers	Province	de 25 à 34 ans	Conserves	conserves	Facilité de préparatic		Modifier Codes questionnai
6	UN enfant	Sans	activité profess	Ouvriers	Province	de 25 à 34 ans	Produits frais	conserves	Fraîcheur ou durée	×	Supprimer Questionnaires
7	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Ouvriers	Banlieue	de 25 à 34 ans	Produits frais	conserves	Facilité de préparatic		Questionnaires masques
8	DEUX enfa	nts Sans	activité profess	Ouvriers	Province	de 35 à 44 ans	Produits frais	produits frais	Fraîcheur ou durée		Liste, sélection & export
9	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Ouvriers	Paris	de 35 à 44 ans	Produits frais	conserves	Fraîcheur ou durée		LISTE
10	UN enfant	Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Province	de 25 à 34 ans	Produits frais	Produits surgelés	Fraîcheur ou durée		Consulter
11	UN enfant	Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Paris	de 25 à 34 ans	Produits frais	Produits surgelés	Facilité de préparatic		Mettre en forme
12	UN enfant	Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Paris	de 25 à 34 ans	Produits surgelés	Produits surgelés	Facilité de préparatic	f <sub>x</sub>	Montrer Recodages
13	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Province	de 25 à 34 ans	Produits frais	produits frais	Fraîcheur ou durée		Affichage
14	UN enfant	Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Province	de 25 à 34 ans	Produits frais	Produits surgelés	recherche d'équilibre		
15	UN enfant	Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Paris	de 35 à 44 ans	Produits frais	produits frais	Fraîcheur ou durée		
16	UN enfant	Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Banlieue	de 25 à 34 ans	Produits frais		Fraîcheur ou durée		
17	TROIS enfa	ants et pli Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Paris	de 35 à 44 ans	Produits frais	produits frais	Facilité de préparatic		
18	TROIS enfa	ants et pli Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Paris	de 35 à 44 ans	Produits frais	produits frais	recherche d'équilibre		
19	DEUX enfa	nts Sans	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Paris	de 35 à 44 ans	Produits frais	Produits surgelés	Facilité de préparatic		
20	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Ouvriers	Banlieue	de 35 à 44 ans	Produits frais	conserves	recherche d'équilibre		
21	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Paris	de 35 à 44 ans	Produits frais		recherche d'équilibre		
22	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Province	de 25 à 34 ans	Produits frais	produits frais	Fraîcheur ou durée		
23	DEUX enfa	nts Avec	activité profes:	Ouvriers	Banlieue	de 35 à 44 ans	Produits frais		recherche d'équilibre		
24	TROIS enfa	ants et pli Avec	activité profes:	Ouvriers	Province	de 35 à 44 ans	Produits frais		recherche d'équilibre		
25	UN enfant	Avec	activité profes:	Prof. Lib. & Cadres s	Province	de 25 à 34 ans	Produits frais	Produits surgelés	Facilité de préparatic 🔫		
	JII								•		

Cliquer sur l'onglet Données... Modalisa présente alors EN CLAIR les données de l'enquête. La commande Préférences permet de fixer la taille du tableau.

Le bouton Affichage permet de choisir le format d'affichage des données.

La commande Rechercher permet de trouver un questionnaire ou un ensemble de questionnaires par le contenant de l'une des variables. On recherchera par exemple tous les questionnaires contenant le mot « informatique » qui seront ensuite affichés dans la fenêtre. Ce dispositif peut donc être utilisé pour vérifier et modifier un questionnaire. Le bouton Choix de variables permet de sélectionner les données à afficher.

Enquêtes	Questions	Données 6	Recodage	I Textes	Analys	es 🐐 Soi	us-populations	Présentat	ions	🔆 Plans				
Clé		Nombre d'enfi	ents Activ	vité professio	CSP	1000				Produit utilisé le pl.	Produit utilisé le pl	Critère de chois p *		DONNEES
1		DEUX entents	Ave	: activité profes	Prof. Lib.	CSP		_	ns	Produits Ineis	produits fisis	Freicheur ou durée	~	
2		TROIS enfant	s et pli Serv	s activité profes	Prof. Lib.	Incr	oissent		ns	Produits Ineis	Produits surgelés	Fraicheur ou durée	-	Nouveau
3		UN enfort	Serv	s activité profes	Prof. Lib.	in or	Reroissante		ns	Produits Ineis	produits fisis	Fraicheur ou durée	-	Modifier un questionnaire
4		DEUX entents	Ave	activité profes	Ouvriers	Tous			ns	Conserves	conserves	Facilité de préparatic	3	Modifier pour une question
5		DEUX enfants	Ave	activité profes	Ouvriers	Filtre	personnalisé		ns	Conserves	conserves	Facilité de préparatic		Phone codes questionere
6		UN enfant	San	activité profes	Ouvriero	= No	n réponse		m	Produits freis	conserves	Fraicheur ou durée -	×	Supprimer Questionnaires
7		DEUN enfants	Ave	activité profes	Ouvriero	= Pro	f. Lib. Cadres s		no	Produits Iteis	conserves	Facilité de préparatic		Questornares masques
8		DEUX enfants	San	activité profes	Ouvriero	= Qu	viers		no	Produits Itals	produits fisis	Fraicheur ou durée -	-	Liste, selection & export
9		DEUX enfants	Ave	activité profes	Ouvriers	P	88	de 35 à 44 a	na	Produits Itais	conserves	Fraicheur ou durée -		LISTE
10		UN enlant	Ave	activité profes	Prof. Lib. &	Cadres s P	lovince	de 25 à 34 a	n	Produits Itais	Produite surgelée	Fraicheur ou durée /		Consider
11		UN enlant	Ave	activité profes	Prof. Lib. &	Cadres s P	aris	de 25 à 34 a	ra	Produits Isais	Produite surgelée	Facilité de préparatic		Mettre en forme
12		UN erfant	Ave	activité profes	Prof. Lib. &	Cadres s P	aris	de 25 à 34 a	na	Produits surgelés	Produits surgelés	Facilité de préparatic	fx	Montrer Recodages
13		DEUX enlants	Ave	activité profes	Prof. Lib. &	Cadrez s P	lovince	de 25 à 34 a	ra	Produits Isais	produits faais	Fraicheur ou durée :		Affichage
14		UN enfant	Ave	activité profes	Prof. Lib. &	Cadres s P	rovince	de 25 à 34 a	ra	Produits Itais	Produits surgeliés	recherche d'équiliter		
15		UN erfert	Ave	: activité profes	Prof. Lib. &	Cadres : P	aris	de 35 à 44 a	na	Produits Ineis	produits fisis	Fraicheur ou durée :		
16		UN erfert	Acres	activité profes	Prof. Lib. 5	Cadres : 8	anieue	de 25 à 34 e	ns	Produits Iseis		Freicheur ou durée :		
17		TROIS enfant	s et pli Ave	activité profes	Prof. Lib. 5	Cadres s P	ait	de 35 à 44 e	ns	Produits Ineis	produits fisis	Facilité de préparatic		
18		TROIS enfant	s et pli Ave	s activité profes	Prof. Lib. 5	Cadres s P	ait	de 35 à 44 e	ns	Produits Ineis	produits frais	recherche d'équilibre		
19		DEUX entents	Serv	s activité profes	Prof. Lib. 5	Cadres s P	arit	de 35 à 44 e	ns	Produits Ineis	Produits surgelés	Facilité de préparatic		
20		DEUX entents	Are	s activité profes	Ourviers	8	anieue	de 35 à 44 a	ns	Produits Issis	conserves	recherche d'équilibre		
21		DEUX enfants	Are	activité profes	Prof. Lib. 5	Cadres s P	aris	de 35 à 44 a	ns	Produits Ineis		recherche d'équilbre		
22		DEUX enfants	Ave	s activité profes	Prof. Lib. 8	Cadres s P	lovince	de 25 à 34 a	ns	Produits frais	produits frais	Fraicheur ou durée (		
23		DEUN enfants	Ave	s activité profes	Ouvriero	8	anlieue	de 35 à 44 a	ns	Produits trais		recherche d'équilibre		
24		TROIS enfant	o et pli Ave	activité profes	Ouvriero	P	lovince	de 35 à 44 a	ne	Produits Irais		recherche d'équilbre		
26		UN enlant	Ave	activité profes	Prof. Lib. 8	Cadres s P	lovince	de 25 à 34 a	re	Produits Itais	Produito surgeléo	Facilité de préparatic *		

Lorsque l'on clique sur l'intitulé d'une colonne le programme présente un menu local permettant de choisir l'ordre de classement des réponses ainsi que de sélectionner la modalité filtre des réponses.



Sélectionner une ligne (questionnaire) et cliquer à droite sur Modifier un questionnaire ouvre l'écran de saisie par lequel il est possible de corriger la saisie du questionnaire sélectionné.

## Décrire les données saisies

Avant de réaliser une étude il peut être utile et agréable de décrire sous la forme d'arbre la structure des données saisies. Cette possibilité est offerte par la fonction Arbre disponible dans le menu Analyse.



Libellé	Développer	Style par défaut / feuilles		aille du de	ssin
V Effectif V % global V % local	🕅 Vers le bas	Bordures Police	]		
<b>≊ <u>ສ</u> ⊈</b>		릑 Alignement	Q Q	100%	
A					
Prof. Li	b. & Cadres sup.	06 25 a 34 ans 74 28,0% 49,0% NP			
( <u>151 57</u>	,2%	de 35 à 44 ans	1		
Population totale		17 29,2% 51,0% NP	_		
		de 25 à 34 ans			
Ouvrier 113 42	S	58 22,0% 51,3% NP			
110 10		de 35 à 44 ans 55 20,8% 48,7% NP	-		
		-	-		

Modalisa présente alors une case représentant la population globale. En double cliquant sur cette case, le programme propose le choix d'une variable de départ.

Le programme dessine alors les cases de la première variable, un double-clic sur l'une de ces cases permettra d'éditer les cases de la variable suivante choisie.

Différentes options permettent de choisir la police de caractères pour tout ou partie des éléments de l'arbre, de saisir un texte de commentaire, de colorer telle ou telle partie de l'arbre. L'arbre peut être collé dans des programmes tels que PowerPoint dans lequel le format de l'image peut être celui de ladite application. Différentes options permettent de faire figurer optionnellement des pourcentages du niveau global et du niveau local. Cette présentation n'est en fait qu'une imbrication hiérarchisée de tris à plats. Elle n'apporte donc pas à proprement parler une information particulière. Par contre, elle peut s'avérer précieuse lors d'un exposé. Il en sera ainsi, par exemple pour illustrer le problème posé par des non-réponses constatées à plusieurs niveaux et ainsi relativiser le caractère « béton » qu'une analyse peut afficher à la simple lecture de tris à plat. Ce type de graphique est également très pratique en première partie d'un rapport pour rendre compte rapidement de la structure de la signalétique d'une population. Toutefois, les notions de % au niveau global et au % niveau local requièrent quelques instants de familiarisation.

## Editer votre premier tri à plat

Toujours sur l'onglet Analyses, sélectionner la question : Origine géographique, puis cliquer sur Tri à plat à droite (un clic droit sur la question présente également l'option tri à plat). Le programme ouvre une fenêtre dénommée : Tri à plat. Dans la plupart des fenêtres de résultats proposés par Modalisa la fonction copier/coller est active entre Modalisa et un traitement de textes par exemple.

N N Ef	Population → → Redre on rép. exclues	essement • 🚮 Tri Modalités eur réponses mul 🔲 Confiance (IC) 🦳	· → 💼 Options Barres 🔲 Couleur	X Supprimer	♥ Rétablir
1	Origine géographie	que			
3		Effectifs	Fréquence		
	Non réponse		25		
	Paris	75	28,4 %		
	Banlieue	53	20,1 %		
	Province	117	44,3 %		
ì	Autre	19	7,2 %		
1	Total	264	100,0 %		
1					
1	4				

Ef	fectif 🔽 % 🕅 Cumul	Confiance (IC)	👿 Barres 🛛	📶 Couleurs 🏟	Grouper	🛃 Recoder	r
6	Origine géographique						
		Effectifs	Fréquence	IC (95%)			
1	Paris	75	28,4 %	±5,4 %	[23,0% - 33	,8%]	
	Banlieue	53	20,1 %	±4,8 %	[15,3% - 24	,9%]	
	Province	117	44,3 %	±6,0 %	[38,3% - 50	,3%]	
0	Autre 📃	19	7,2 %	±3,1 %	[4,1% - 10	,3%]	
3	Total	264	100,0 %				

Lorsque l'on clique sur les deux flèches situées en haut et à gauche de l'écran on peut faire défiler les tris à plat de toutes les questions fermées du questionnaire.

Sur un simple tri à plat, Modalisa propose plusieurs options telles que le masquage des non réponses, des barres horizontales, l'intervalle de confiance...

Le menu local Population permet d'afficher le tri pour l'ensemble des données ou une sous-population. Le menu local Redressement permet d'en faire autant avec des redressements. L'onglet Tri Modalités permet de trier les données du tableau. La boîte à cocher Non rép. Exclues sert à afficher un tableau sans prendre en compte les non-réponses. La case Cumul calcule le pourcentage cumulé sur les modalités. La case barres située au-dessus du tableau permet d'afficher un graphique en barres horizontales affichées dans le tableau.





Les graphiques peuvent se présenter en barres verticales, horizontales, en secteurs, en effectifs ou en pourcentages. Ces options sont disponibles en cliquant sur le bouton Graphique en haut à droite.



L'utilisation de ces différents outils complémentaires est exposée dans des documentations spécifiques. Pour les promoteurs de Modalisa, le dispositif le plus simple est souvent le plus lisible, l'utilisation d'une seule couleur pour tous les graphiques limitant les erreurs d'interprétation.

# Editer un tri croisé

m	ale 1 : Habitudes alimentaires - Modalisa8.4DD						
						Rechercher	
ing	uëtes 🔄 Questions 🧱 Données 📝 Recodages 🕂 Textes	👔 Analyse	s ¥ 5	ious-populations 😨 Présentations 🔹 Plans			
r	Nom	Type	Mod.	Modalités	ai a	ANALYSES UNI ET BI-VARIEES	
1	Nombre d'enfants	Unique	3	UN enfant; DEUX enfants; TROIS enfants et plus		Tri & olat	
2	Activité professionnelle	Unique	2	Avec activité profess ; Sans activité profess.		Tris à plat auxtaposés	
3	CSP	Unique	2	Prof. Lib. & Cadres sup.; Ouvriers		Tris croisés	
1	Origine géographique	Unique	4	Paris, Banlieue, Province; Autre		Profil de modalités	
5	Age	Unique	2	de 25 à 34 ans; de 35 à 44 ans		Tableau composé	
	Produit utilisé le plus souvent en weekend	Unique	3	Produits surgelés; Produits frais; Conserves		Arore, Keseau	
	Produit utilisé le plus souvent en semaine	Unique	3	Produits surgelés; produits frais; conserves	Σ	STATISTIQUES NUMERIQUES	
	Critère de choix pour les courses	Unique	3	Facilité de préparation, recherche d'équilibre, Fraîcheur ou durée de conservat		Statistiques (noy, ET,)	
	Repas du soir habituel avec les enfants	Unique	2	Oui; Non		Statistiques ventlées	
0	Repas du soir tous les jours à la même heure	Unique	2	Oul; Non	5	Comparaison de moyennes (Fishe	
1	Qualité principale d'une bonne alimentation	Unique	6	Nourrissante; Digeste; Légère; Savoureuse; Naturelle; Equilibrée		Anaryse de la vanance Récommon cimple	
2	Changements percus dans les habitudes alimentaires	Unique	3	Oui; Non; Pas tellement		Matrice des corrélations	
3	Grignotage entre les repas	Mult	5	Fruits; Friandises; produits laitiers; Autres; Rien	1.0	ANALMERS AND TRADUCS	
4	Lieu de prise des Repas à la maison	Unique	2	Cuisine; Salle à Manger	- 17	Profi de variables	
5	Changement dans le contenu des repas	Unique	2	Oui; Non			
8	Changement du nombre de plats	Unique	3	Plus de plats; Moins de plats; C'est égal		APC	
7	Changement dans l'abondance des portions	Unique	3	Plus copieux: Moins copieux; C'est pareil		Régressions flogistiques, tabulaire	
в	Changement dans la durée des repas	Unique	3	Plus rapides; Moins rapides; C'est égal		Régression multiple	
9	Bolssons consommées au cours des repas	Ordo	4	Vin; Bière; Eau minérale; Soda, coca		TESTS	
0	TV regardée pendant les repas	Unique	2	TV Oui; TV Non	10		
1	Fréquentation des fast-food	Unique	2	Oui; Non		Tests de normalité	
2	Si oul, dépense moyenne par personne	Num				Tests non paramétriques	
2	Classes sur Si oui, dépense moyenne par personne	Unique	4	de (>=)20 à (<)26; de (>=)26 à (<)31; de (>=)31 à (<)41; de (>=)41 à (<)46		Dada and a state of the	
<u>s</u> .	E664	Stores				Repressements	
-			_				

Dans l'onglet Analyses, sélectionner deux variables (avec la touche Ctrl du clavier sur PC, Commande sur Mac) puis cliquer sur la commande Tri croisé, Khi-deux du menu hiérarchique.

I Effectif		Répartition
183     % / total       183     % / colonnes       183     % / ignes       184     % / ignes       184     % / indépendance       184     % / indépendance       184     % / indépendance	u v	Décaler les nombres vers la gauche     Couleurs mult.     Colorier PEM+     Masquer les totaux (Présentations)     Mise en forme conditionnelle
Libellés des lignes	Colo	nnes
Afficher les libellés	Enté	tes de colonne : 2 lignes max.
Largeur des libellés des lignes :	Larg	eur des colonnes 2 et suivantes :
🔘 Auto 💿 Fixée : 🛛 🔯 pixels	۲	Auto 🔘 Fixée :

Le bouton Options permet d'afficher plusieurs étiquettes sur le même tableau. Un bouton Répartition permet par glissé-déposé de les placer dans l'ordre voulu.



Directement inspiré des travaux de P. Cibois le graphique sur tris croisés affichant le PEM local et les écarts est à notre sens le graphique le plus explicite que l'on puisse réaliser sur un tri croisé. Le principe de lecture de ce type de graphique est exposé dans un opuscule décrivant les finesses du PEM.

🕞 Tris croisés / Exemple 1 : Habitudes alimentaires + Redressement -K<sup>2</sup> Khi-deux + Dptions Base Répondants Liens (PEM 🗙 Supprime Rétabli V Non rép. exclues PEM négatif Grouper Recoder Origine géographique / CSP a h . Prof. Lib. & Cadres 4 Ouvriers Total 24 Paris 51 75 Banlieue 32 53 5 68 49 117 Province .0 .00 Autre 11 19 8 84 Tota 151 113 264 0 = 1 A Khi2=10,3 ddl=3 p=0,016 (Significatif) V de Cramer=0,198

À l'ouverture, le tableau présente les effectifs. Il est possible à l'aide du menu local Statistiques situé en haut à gauche d'afficher les % en ligne/colonne, les Khi-deux, les PEM...

ise Répondants on rép. <mark>e</mark> xclues	📄 Liens (PE	M) atif					X Supprimer	🗠 Rétab
Origine géo	graphique /	CSP						
	Prof. Li Cadres	b. & sup.	Ouvri	ers	Tot	al		
	Eff. %C	%L %	Eff. %C	%L %	Eff. %C	%L %		
Paris	51 33,8	68,0 19,3	24 21,2	32,0 9,1	75 28,4	100,0 28,4		
Banlieue	21 13,9	39,6 8,0	32 28,3	60,4 12,1	53 20,1	100,0 20,1		
Province	68 45,0	58,1 25,8	49 43,4	41,9 18,6	117 44,3	100,0 44,3		
Autre	11 7,3	57,9 4,2	8 7,1	42,1 3,0	19 7,2	100,0 7,2		
Total	151 100,0	57,2 57,2	113 100,0	42,8 42,8	264 100,0	100,0 100,0		
4								

Même si cette option est possible, nous vous conseillons de ne pas trop charger les cellules. La lecture du tri croisé en serait plus confuse.



Des graphiques sont bien entendus disponibles pour illustrer le tableau de tri croisé. Ceux-ci reprennent des formats connus et sont accessibles par le bouton Graphiques situé en haut à droite. Les étiquettes sont quant à elles proposées par le bouton Etiquette.

Les tris croisés reprennent les mêmes options de classement et de redressement que les tris à plat.

Cette fonction est l'une des spécificités de Modalisa. Il permet de choisir une variable puis de la croiser avec toutes les autres variables ou une sélection de variables.

sm	ile 1 : Habitudes alimentaires - Modalisa8.4DD					Pathatthe
Enc	uétes 📑 Questions 🗰 Données 🎜 Recodages 🕂 Textes	Analyse	s 🏠	ious-populations 🐺 Présentations 🎡 Plans		PACING CITY
r	Nom	Туре	Mod.	Modalités		ANALYSES UNLET BI-VARIEE
1	Nombre d'enfants	Unique	3	UN enfant; DEUX enfants; TROIS enfants et plus		Tri à sist
2	Activité professionnelle	Unique	2	Avec activité profess.; Sans activité profess.		Tris à plat sostaponés
3	CSP	Unique	2	Prof. Lib. & Cadres sup.; Ouvriers		Tris croisés
1	Origine géographique	Unique	4	Paris; Banlieue, Province; Autre		Profil de modalités
5	Age	Unique	2	de 25 à 34 ans; de 35 à 44 ans		Tableau composé
3	Produit utilisé le plus souvent en weekend	Unique	3	Produits surgelés; Produits frais; Conserves		Arbre, Keseau
7	Produit utilisé le plus souvent en semaine	Unique	3	Produits surgelés; produits frais; conserves	2	Σ STATISTIQUES NUMERIQUES
3	Critère de choix pour les courses	Unique	3	Facilité de préparation; recherche d'équilibre; Fraîcheur ou durée de conservat		Statistiques (moy, ET,)
9	Repas du soir habituel avec les enfants	Unique	2	Out; Non		Statistiques ventlées
0	Repas du soir tous les jours à la même heure	Unique	2	Out, Non		Comparaison de moyennes (Fishe
1	Qualité principale d'une bonne alimentation	Unique	6	Nourrissante: Digeste; Légère; Savoureuse; Naturelle; Equilibrée		Analyse de la variance Déparación circolo
2	Changements perçus dans les habitudes alimentaires	Unique	3	Oui; Non; Pas tellement		Matrice des corrélations
3	Grignotage entre les repas	Mult	5	Fruits: Friandises; produits laitiers; Autres; Rien		
4	Lieu de prise des Repas à la maison	Unique	2	Cuisine; Salle à Manger	1	TT ARMITISES HULTIVARIEES
5	Changement dans le contenu des repas	Unique	2	Out, Non		Profil de variables
6	Changement du nombre de plats	Unique	3	Plus de plats; Moins de plats; C'est égal		APC ACP
7	Changement dans l'abondance des portions	Unique	3	Plus copieux; Moins copieux; C'est pareil		Régressions flogistiques, tabulair
8	Changement dans la durée des repas	Unique	3	Plus rapides; Moins rapides; C'est égal		Régression multiple
9	Bolssons consommées au cours des repas	Ordo	4	Vin: Bière: Eau minérale: Soda, coca		t TESTS
0	TV regardée pendant les repas	Unique	2	TV Out; TV Non	1	
1	Fréquentation des fast-food	Unique	2	Out; Non		Tests de normalité
2	Si oui, dépense moyenne par personne	Num				Tests non paramétriques
2	Classes sur Si oui, dépense moyenne par personne	Unique	4	de (>=)20 à (<)26; de (>=)26 à (<)31; de (>=)31 à (<)41; de (>=)41 à (<)46		Dedenments
2	COOM	R.B. stern				New essenties
-						

Dans l'onglet Analyse, choisir Profil de modalités : 1var. Sélectionner la variable CSP puis lancer l'analyse.

loge -	itre :		
Question profil Variables Questionnaires Non réponses exclues Redressement	Question Profil CSP Toutes Tous	Σ	
Seuils pour les profils	E Min	in m (ásart ann anndárá (Esart à Pindénandar	
Khi2 local	1 Mini	imum / écart pondéré (Khi2 partiel)	ice/
A Affichage			
Décimales pour les %	0		

Le programme présente alors un tableau affichant les noms des variables et des modalités en attraction avec la première modalité de la variable de départ.

/ariable	Modalité	Effectifs	Ecarts	Khi2	PEM	Test Khi2
Origine géographique	Paris	51	8	1,530	25 %	
Critère de choix pour les c	recherche d'équilibre	48	8	1,518	26 %	•
Qualité principale d'une bo	Equilibrée	94	20	5,190	35 %	
Changement du nombre c	Moins de plats	61	17	6,303	50 %	
Changement dans l'abonc	Moins copieux	61	9	1,436	21 %	•
ſV regardée pendant les r	TV Non	121	25	6,266	46 %	
	10				- i	,

Dans l'exemple ci-dessus Modalisa indique que la population des Professions Libérales (57,2 % de la population globale) se caractérise par les réponses affichées. Extrêmement économique en temps, appuyé sur des recodages judicieux ce dispositif permet de réaliser des analyses fines en un temps record.



Simplement en cliquant sur le bouton AFC le programme édite une analyse factorielle des correspondances. Il s'agit d'une carte qui illustre par des traits plus ou moins épais les liens existants entre les réponses fournies à différentes questions.

Modalisa met à la portée du non-spécialiste ce type de représentation réputé « pointu ». Même si elle n'est pas directement lisible par le client final, elle constitue un dispositif de recherche et de réflexion qui à l'usage devient rapidement incontournable.

Dans l'onglet Analyse, cliquer Série de tris à plat ou Série de tris croisés (pour cette option, il faudra choisir une question qui sera croisée avec toutes les autres.

<u></u>	Nom du fichier : Titre :	Plan de tris à plat	Type de fichier: RIF
Fris à plat			
Variables Questionnai Non réponse Redresseme Question Fili Tableau Afficher : Ef	res [ es exclues [ int [ free [ fectifs [	Toutes  Tous	] ] Exécuter : Pour toutes les modalités d'une question ferr
Afficher : % Afficher : Cu Afficher : In Barres horiz Couleurs mu Mise en form	umul [ tervalle de confiance [ ontales [ ltiples [ ne conditionnelle [	V Style/Conditions	95% Graphique Barres horizontales dans le tableau ]
Graphique		<b>v</b>	
Type Etiquette Marges et lé Couleur 3D Grille horizor Max. sur l'éc	igendes ( Intale ( thelle Y (Eff. ou %) (	Barres verticales  Effectifs Marges/libellés	
Affichage			
Décimales p Libellé long Tri des moda Décroissant	our les % [ alités :	(Défaut)	1 Remplacer le 'nom de variable' par la 'Question posée' ]]
🕽 Mode de c	alcul		
n n./	d4- [	ra)	······································

L'écran de paramétrage des tris à plat présente diverses options. Le fichier a pour format par défaut RTF ce qui le rend lisible sur MSWord. Il est possible de l'éditer en texte ou html.

<b>S</b>	Titre :		
ris croisés			
Variables	Tou	utes 💽	
Questionnaires	Tou	JS 💽	
Non réponses exclues	V	10	
Redressement			
Question Filtre			Exécuter : Pour toutes les modalités d'une question ferm
Question de départ		Autre variable	CSP
En colonnes			Modalités de la question de départ pour les séries de tris
Sélection selon le t	est du Khi 📃		
Signification	1		
Tableau			
Effectifs			
%	1		
% colonne			
% ligne			
PEM			
Colorier PEM+	V		
Colorier PEM-			
Valeurs théoriques			
Ecarts à l'indépendanc	e 🗐		
Khi2 local	100		
% du Khi2 local			
Mise en forme conditio	nnelle S	ityle/Conditions	]
Graphique			
Affichage			
Décimales / %		į.	1
Editer/Khi2			
Khi2			

L'écran de paramétrage de série des tris croisés propose également de multiples possibilités pour l'édition de tris croisés sur une variable de départ.



Pour les tris à plat, le format le plus économe en termes de place est l'édition avec graphique en tableaux. Les feuilles de style étant active il est possible de modifier par exemple la typographie du titre en une seule commande.

Tout comme pour les tris à plat Modalisa permet d'ouvrir sous MSWord une série de tris croisés avec diverses options de tableaux et de graphiques dont l'affichage colorimétrique des PEM significatifs (cases marquées en vert).

Ces possibilités d'édition « au kilomètre » sont surtout utiles pour disposer d'un premier aperçu de la structure des données ou peuvent également servir d'annexes à l'étude.

## Recoder votre première variable

La pratique du recodage constitue l'une des pierres angulaires de l'analyse de données. Cette possibilité vous permettra d'envisager d'un jour très différent la mise en forme de vos questionnaires. En effet, ce dispositif permettant de regrouper des données conduit à poser les questions sous la forme la plus précise possible. Par exemple, il devient inutile de poser la question Age en classes déjà constituées – au risque d'avoir une partie importante de la population dans une seule classe – mais demander l'année de naissance. Il en est ainsi pour les codes postaux qui par simple recodage fournissent le cadre du département...

#### **Recoder une question fermée**



Pour commencer simplement, dans l'exemple ci-dessus on regroupera Paris et Banlieue. Ce type de regroupement s'effectue sur un tri à plat. Sélectionner avec la souris et la touche Ctrl les deux barres à regrouper puis cliquer sur le bouton Grouper, donner un nom à la nouvelle modalité.



On aura ainsi 3 modalités au lieu de 4. Si ce regroupement a un sens, il suffit de cliquer sur le bouton Recoder pour créer une nouvelle variable qui viendra s'ajouter sur la liste accessible par l'onglet recodage. Un regroupement peut s'effectuer à l'identique à partir d'un tableau de tri à plat.

↑ ③ 私	Population <del>+</del> Mettre à jour Nombre de classes	─ No	n réponse = 0 [] plitude automatique e classe par valeur /	<ul> <li>Inclure la bor</li> <li>Amplitude ch</li> <li>Effectifs + - é</li> </ul>	ne sup. dans ch oisie gaux	naque class	e Recoder	
b	Age							
	Edition borne inf.	N°	Bornes	Amplitude	Effectifs	%	Cumul	1
	2	1	Moins de 18	16	46	10 %	10 %	
2	18	2	de 18 à moins de 40	22	77	17 %	27 %	
ř.	40	3	de 40 à moins de 60	20	174	39 %	67 %	
	60	4	60 et plus	28	145	32 %	100 %	
	4		m				1	

#### Recoder une question numérique

Cliquer sur le nom de la variable à classer. Par défaut le programme ventile la variable en 6 classes. Il est possible de modifier ce paramètre dans le menu préférences. Il est possible de caler le classement manuellement...



Modalisa permet également de dupliquer des variables en en changeant le type : transformer une variable à réponses multiples en une série d'unique à réponse Oui/Non, passer d'une variable texte à une numérique, transformer une question à réponses ordonnées en réponses multiples...

Vous trouverez une présentation de ces possibilités dans un opuscule spécifique. Toutefois, rien ne vaut l'expérimentation par essais, sur cette enquête de démonstration par exemple.



## **Gestion des polices**

nterface	Chemin d'accès	Données et sauvegarde	Polices et formats	Options de calcul	Divers
Tableau	x de résultats	36			
Polic	e Dimens	ions	Styles de table	aux pour présentati	ons
Graphic	nues				
Polic	e Format	Couleurs	Fond, li	gnes et bordures	
Listes					
Polic	:e	Familles de couleurs	Pour la l	iste des enquêtes	
		Couleurs d'avant-plan	Pour les types	de questions/variab	les

On obtient cet écran de paramétrage en cliquant sur Préférence en bas à gauche de chaque onglet, puis en sélectionnant Polices et formats. Pour finir, cliquer sur le bouton Police dans le cartouche Tableaux de résultats.

C	ce   chemin a acces	Donnees et sauvegarde	Polices et lo	ormats Opti		Divers
Tal	Polices					_
	Objets : Tableaux	de résultats		Annuler	ОК	3
Gr	Police :		Taille :	Style :		
-	Arial		11	Gras	Normal	
Lis	@PMingLiU @PMingLiU-ExtB @SimHei @SimSun @SimSun-ExtB Aharoni Alaerian	·	8 • 9 10 • •	E Italique Souligne Barré	- -	F
_	Amienne Andalus Angsana New		Aperçu :	Cou	leur 🗾 🗹	
	AngsanaUPC Aparajita Arabic Transparent Arabic Typesetting	t .	Exemple	e de texte	- 1234	

Il est possible de modifier le format de la police de caractères concernant les tableaux de résultats, les graphiques et les titres. Un menu déroulant fait apparaître toutes les polices possibles de Microsoft Word.

## **Gestion des couleurs**



On obtient cet écran de paramétrage en cliquant sur Préférence en bas à gauche de chaque onglet, puis en sélectionnant Polices et formats. Lorsque les graphiques doivent répondre à une certaine charte graphique, il est possible de paramétrer une séquence de couleurs modalité par modalité. Cette séquence peut être appliquée pour tous les graphiques de l'enquête en cliquant sur le bouton Enregistrer dans le cartouche Modèles ou au cas par cas.

	Lignes du graphique		
Couleurs Elément : Séquence	Séquence	Séquences prédéfinies 🔪	Mes modèles Enregistrer Sélectionner Préférences

Cette option se trouve également dans les fenêtres des graphiques des tris. Il faut alors cliquer sur le « pot de peinture » situé en bas des puces sur la gauche de la fenêtre. Chaque barre graphique correspond à un carré de la séquence de remplissage dans l'ordre. Il faut d'abord sélectionner ce carré. Cette action ouvre la palette complète sur la droite de l'écran. Pour finir, choisir une nouvelle couleur qui remplacera celle du carré de gauche.

## **Questions texte courtes**

Question à classer :	Avis s	ur les fast- rcer la misi	food e à jour i	automatique des recodage:	Choisir s en cas de données modifiées
Inventaire :	Mo Mo Ch	ots aîne de ca	ractères	Premier caractère n° Nombre de caractères	<u> </u>
Anti-dictionnaire : Dictionnaire :	<ul><li>No</li><li>No</li></ul>	n © Ou n © Ou	ונ		
Réponses mutiples : Tri des modalités :	🔘 Ve 🖲 Lib	rs 'Ordonr ellé des m	iées' odalités	Vers 'Multiples' Effectifs croissants	C Effectifs décroissants
Séparateurs	N° 47	Caractère /	A	Sélection : 1 Les caractères séparateurs doivent être identifiées er	i isolent les suites de caractères qui
Autres séparateurs			*		
Nom du recodage :	Avis s	ur les fast-	food (au	uto	

🙀 Classement par catégorie / Compagnie aérienne Ajouter Supprimer Tous les questionnaires -Données Modifier Texte Grouper Modifier Ouestionnaires concernés : 12155 Dictionnaire < 655 > Occ. 🔺 Catégories Pourquoi une penalité aussi élevée en cas de 1 Catégorie 1 3 changement de date ? 3 Catégorie 3 Catégories attribuées à ce texte : Catégorie 2 Annuler Transférer Effacer Attribution Recoder Pour attribuer une catégorie à ce texte, double cliquez sur la ligne correspondante

Dans l'onglet Textes, sélectionner la question Avis sur les fastfood et choisir en haut à droite Classement lexical / Automatique. Cette technique s'applique aux réponses courtes, sans phrase construite (par ex. Profession, Code postal...). Si les réponses ont été saisies avec un séparateur entre chaque idée émise, Modalisa génèrera automatiquement une question multiple avec pour modalités toutes les idées émises. Il sera ensuite possible de regrouper ces idées afin de créer des groupes sémantiques. Lorsque l'on sélectionne une question texte construite (par ex. une question commentaires ou Avis sur), un classement thématique global est possible. Il s'agit alors d'attribuer à l'ensemble de la réponse une ou plusieurs catégories d'analyse. Ces catégories sont créées dans la colonne de gauche par l'utilisateur. Un simple double-clic permet de les faire passer en bas à droite dans le cartouche Catégorie attribuées à ce texte. Il est impératif de cliquer sur le bouton recoder à la fin du traitement pour enregistrer les codifications.

#### **Codification d'entretiens**



Modalisa permet d'analyser des entretiens par le principe de la codification / déconstruction. Pour traiter des entretiens il suffit de créer une structure d'enquête dont l'une des variables sera constituée par une question texte. Lors de la saisie de chaque entretien, on importera le texte de l'entretien soit par copier-coller dans la zone de saisie soit par import d'un fichier en texte seul.

Lorsque tous les entretiens sont saisis, on peut passer à la phase de codification. Il s'agit à l'aide de la souris de sélectionner des portions de textes – unités de sens – sur lesquelles on affecte une ou plusieurs catégories.



Lorsque les entretiens sont découpés, il est dès lors possible de procéder à divers traitements, analyses et recherches. L'un de ces traitements consiste à éditer les textes codifiés par catégories.

On passe ainsi d'un discours individuel à un discours transversal structuré en thèmes plus ou moins larges. Ces thèmes constituent eux-même une variable à réponses multiples qu'il est possible de croiser avec les variables signalétiques des personnes interviewées.

Avant de réaliser un questionnaire, cette phase d'écoute et d'analyse d'entretiens est souvent un passage quasi-obligé.

## L'export de données

xport - Donnees	
Sélection de questions et de recodages	
Questions : 28 / Recodages : 4	
Sous-population	
0.tt 0.0u	
Numéros de questionnaires	
	*
	*
Exemple : 2,5-7,9,13-18	
Fichier Excel ou Calc (OOo)	Annuler

La fonction export se trouve dans l'onglet Enquêtes. Il est possible d'exporter tout ou partie des questions et des questionnaires. Tous les questionnaires saisis sont exportables sur Excel ou sous la forme d'un fichier ASCII. Ces formats standards permettent de ré importer ces données dans d'autres programmes de traitement ou d'envoyer la saisie à des personnes n'utilisant pas Modalisa. Les données apparaissent en clair ou en code.

Données.xlsx - Microsoft Excel

ie ie 🗞 -

Alignement

Ouvriers

Ouvriers

Ouvriers

Ouvriers

Ouvriers

Ouvriers

fx Banlieue

Standard \*

\*,0 ,00 •,0 \$,0

Prof. Lib. & Cadres sup. Paris Prof. Lib. & Cadres sup. Province

Prof. Lib. & Cadres sup. Province

Prof. Lib. & Cadres sup. Province

Prof. Lib. & Cadres sup. Paris

A 🔛

Style Cellules

Origine géographique Age

Banlieue

Province

Province

Banlieue

Province

Paris

Fichier Accueil Insertic Mise er Formul Donné Révisio Afficha Netviev Acroba

• 11 • = = = =

۵ 🕜 🗖 🖾

2.

Édit

S + 47+

J - #3-

F

de 25 à 34

de 25 à 34

de 25 à 34 de 35 à 44

de 25 à 34

de 25 à 34

de 25 à 34 de 35 à 44

de 35 à 44

de 25 à 34

de 25 à 34

Ce souci de faciliter les exports trouve sa justification dans la mise en place de dispositif d'observation. Ce format, en clair, permet de relire simplement et rapidement les données d'une ou de plusieurs enquêtes.

🕅 🔲 🤊 • (° - 🗋 💕 🖛

\*

Ca •

3

D21

Nombre d'enfants

DEUX enfants

UN enfant

UN enfant

10 DEUX enfants

11 UN enfant

DEUX enfants

DEUX enfants

DEUX enfants

DEUX enfants

Presse-pa... Ta

Coller

Calibri

GIS·AA

🖽 • 🛛 🌺 • 🗛 •

- (

TROIS enfants et plus Sans activité profess.

12 UN enfant Avec activité profess.

B

Avec activité profess.

Sans activité profess.

Avec activité profess.

Avec activité profess

Sans activité profess.

Avec activité profess.

Sans activité profess.

Avec activité profess.

Avec activité profess.

Activité professionnelle CSP

		Question de destination	*	Toutes les questions	
1 Nombre d'enfants	Ĭ	Nombre d'enfants		Nombre d'enfants	
2 Activité professionnelle	2	Activité professionnelle	=	Activité professionnelle	
3 CSP	3	CSP		CSP	
4 Origine géographique	4	Origine géographique		Origine géographique	
5 Age				Age	
6 Produit utilisé le plus sou				Produit utilisé le plus souvent en weekend	
7 Produit utilisé le plus sou				Produit utilisé le plus souvent en semaine	
8 Critère de choix pour les				Critère de choix pour les courses	
. n n			•	n	
Enr. suivant		Effacer Attribution		< Attribuer Toutes <	J
Enr. précédent		⊐•= Insérer Ligne vide		< Attribuer Clé <	1

Il est possible d'importer des données directement dans une enquête existante. Après avoir sélectionné cette enquête dans l'onglet correspondant, cliquer sur Importer / Importer des questionnaires dans l'enquête courante. Une fois le fichier choisi, Modalisa propose de faire les correspondances entre le fichier importé colonne de gauche) et les champs d'arrivée (colonne de droite). Sélectionner tout d'abord une variable à importer de la colonne de gauche, puis un clic sur une des variables de droite la fait passer dans la colonne du milieu en correspondance avec son champ.

Attention : les structures des variables d'import et d'arrivée doivent impérativement être identiques (nb de modalités, bornes numériques...)

onnées	s.TXT (264 / 264)		Optio	ons Annuler	OK
Ligne	Nombre d'enfants (Uni	Activité professio	Con		
2	DEUX enfants	Avec activité profes	Prof. Lib	CSP	le ;
3	TROIS enfants et plus	Sans activité profes:	Prof. Lib	Texte	le :
4	UN enfant	Sans activité profes:	Prof. Lib	à réponse numérique	le :
5	DEUX enfants	Avec activité profes	Ouvriers	à réponse unique	le :
б «	DELIX enfants	Avec activité nrofes:	Nuvriers	à réponses multiples à réponses ordonnées date	le: }
activité p	professionnelle	Type : à réponse	unique	Ignorer	
Occ.	tion Inventaire -1	Modal	ités associée	es	
209 Å 55 S	Non réponse Avec activité profess. Sans activité profess.			Sép.	arateurs ecoder

Si vous disposez d'un fichier de données se présentant sous la forme d'un tableau, il est possible de créer automatiquement une enquête au sein de Modalisa. Il faut que ce fichier soit en Texte unicode. Chaque « questionnaire » est une ligne, chaque « question » une colonne.

Dans l'onglet Enquêtes, sélectionner Importer / Importer des questionnaires dans une nouvelle enquête. Modalisa vous présente dès lors un écran de typage des variables à créer.

Cet écran de typage permet de fixer la nature de chaque question à créer : unique, numérique, texte... Il est également possible de tout importer en texte – utiliser le bouton Options – puis de recoder au cas par cas dans Modalisa. Cette option a l'avantage d'être considérablement plus rapide au moment de l'import.

## L'import de données

## Créer une enquête



Cliquer sur Créer une enquête. Le champ Nom de la nouvelle enquête est obligatoire. Les champs Numéro et Identificateurs sont auto-renseignés. Ce dernier peut être modifié en cliquant sur le bouton Modifier. Plusieurs restrictions sont à prendre en compte : minimum de 8 caractères, maximum de 25, pas d'espace ni de caractère accentué.

					Rechercher
Enquêtes 🔄 Questions 🗐 Données 🔏 Recoidai	ges T-Textes	Analyses	🖞 Sous-populations 🔤 Présentations 🖓 Plans		
Non	Questions	Réponses	A compiler ID HTML	×	ENQUETES
Exemple 1 : Habitudes alimentaires	24	264	demo1habalim		Other une enquilite
Exemple 2 : Questionsaire de Sortie Hôpital	30	512	demo2sortiehop		Changer fordre
Exemple 3 : Saloon estivale	46	1 090	demo3taizonest		Informations
Exemple 4 : Enquête test Régressions multiples (extr	11	33	demo-kregmuit		Sauvegarde
Exemple 5 : Médiathèque - entretiens	4	5	demoSmediathe		Lire Sauvegarde
Corpagnie adierne	97	12 155			Exporter
Enquête de démonstration			demonitation		Importer
				8 ×	Créer une sous-enquête Fusionner des enquêtes Supprimer l'enquête
					Partager pour codification
					Noto de passe Assortance
Northern Character 100 Octoor de la				-	federated & Indonesia

Après avoir cliqué sur le bouton OK en haut à droite, tous ces paramètres seront modifiables à l'exception de l'identificateur.

Une nouvelle ligne s'affiche dans l'onglet Enquêtes. Tous les onglets suivants seront grisés à l'exception de l'onglet Questions. Il correspond en effet à l'étape suivante du paramétrage d'une enquête.

#### Paramétrer les questions

om d	de variable (80 car.) Satisfaction de l'accueil							
bellé .000	llé de la question Etes-vous satisfait de l'accueil ? 0 c.)						<ul> <li>OK et suivant</li> <li>Terminé</li> <li>Précédent</li> </ul>	
brég	é (30 car.)							
Type 1		Très satisfait; Sati	Modèles Autres contrôles Liste & options					
N*	Nom		bouton 'Liste &	Contrôles	Modalités	*		
1	Sexe		Unique	2 modalités	Une femme: Un hor		릨 Insérer 방업 Déplacer 🗙 Supprimer	
2	Age		Num	Bornes : 0 / 99				
3	Moyens de transpo	ort	Mult	6 modalités	Voiture; Métro; Bus;			
4	Autre préciser		Text	Nombre maximum de	caractères			
5	Date de la venue		Date					
6	Heure de la venue	-	Heure					
7	Satisfaction de l'ac	cueil	Unique	Unique 4 modalités Très satisfait; Sa		+		
					1			

Sur cet écran, vous saisissez le Nom de la variable et/ou le libellé. C'est le nom de la variable qui sera utilisé pour les traitements, le libellé pour l'édition du formulaire.. Choisir le type de la question :

Unique = fromage OU dessert. Multiple = fromage ET/OU dessert. Dans ce cas indiquer le nombre de réponse maximum autorisé. Ordonnée = classer par ordre de préférence. Numérique = une zone permet alors d'indiquer les bornes min et max. Texte = à utiliser pour les questions ouvertes et les entretiens. Date = on saisira alors sous la forme jj/mm/aaaa. Heure au format 00:00:00

Pour les questions fermées – à réponse unique, multiples et ordonnées – saisir le nom des modalités de réponse en les séparant par un point-virgule. Il est possible de procéder par copier/coller.

,
~
,
,
u:

Différents contrôles sont possibles en fonction du format d'édition du formulaire (Saisie manuelle et/ou en ligne)

Saisie obligatoire (Manuelle/En ligne) : la question doit impérativement être répondue.

Ordre aléatoire pour les modalités (En ligne) : les réponses possibles s'affichent dans un ordre aléatoire sur le formulaire.

Variable automatique (Manuelle/En ligne) : Les variables lp, date de saisie et heure de saisie sont automatiquement renseignées.

Afficher uniquement si (En ligne) : apparitions conditionnées de questions. Par ex. la question Autre préciser ne s'affichera sur le formulaire que si Autre a été coché à la question précédente. Il est possible d'appliquer le même filtre à toute une série de questions.

# Saisir des données

N° 1 Clé : 68A53-669M9			Question n° 7	· 🚬	Exemple 1 : Habitude	s alimentaires		
Options Clé			Etes-vous satisfait de l'accueil ?		Clé	Origine géographi	. Origine géographi	Nombre d'enf
Question	Saisie	*	1		1	1	Paris	DEUX enfant
Sexe	Un homme		1 Très satisfait 2 Satisfait	*	2	3	Province	TROIS enfan
Age	30		3 Peu satisfait 4 Pas du tout satisfait		3	3	Province	UN enfant
Moyens de transport	Métro/Bus				4	2	Banlieue	DEUX enfant
Autre préciser					5	3	Province	DEUX enfant
Date de la venue	01/01/2012				6	3	Province	UN enfant
Heure de la venue	20:05:22				7	2	Banlieue	DEUX enfant
Satisfaction de l'accuei	Très satisfait				8	3	Province	DEUX enfant
					9	1	Paris	DEUX enfant
					10	3	Province	UN enfant
			Nom de variable : Satisfaction de l'accueil	2	11	1	Paris	UN enfant
na na sana na s					12	1	Paris	UN enfant
Libellés	1		🔲 Saisie rapide 📃 Saisie en liste 🛛 Modalit	és	<	III		

Modalisa propose la saisie d'un identifiant – optionnel – puis présente l'écran de saisie. La saisie standard se fait à l'aide du pavé numérique pour les questions à réponses fermées – unique, multiples, ordonnées - et à réponses numériques. Dans l'exemple ci-dessus pour choisir Paris on tapera 1 puis on tapera sur la touche Entrée du pavé numérique pour passer à la question suivante. Pour les questions à réponses multiples on utilisera le slash comme séparateur.

En fin de questionnaire cliquer sur le bouton enregistrer ou utiliser la combinaison de commandes

Une boîte à cocher permet de procéder à une saisie rapide. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de taper sur la touche Entrée pour passer à la question suivante. Ce dispositif est plus efficace si le questionnaire est composé de questions à réponses uniques.

Ints Activité profes \*
Avec activité r
Sans activité r
Avec activité r

) ОК

Pour les questions textes – ouvertes – Modalisa présente une zone de saisie élargie dans laquelle il est possible de saisir ou de coller du texte.

Pour les entretiens longs utiliser le bouton Importer texte situé en bas de l'écran.

## Documentation approfondie, assistance et formations

#### **Documentation et assistance Modalisa gratuite**

Cette documentation a pour but un premier contact avec Modalisa. Pour des documentations plus approfondies sur tel ou tel point, vous pouvez vous référez à l'onglet <u>Ressources</u> de notre site Internet.

Tout utilisateur – légal – de la version courante de Modalisa peut bénéficier d'une assistance gratuite sur l'utilisation de Modalisa. Les questions doivent parvenir par email – via modalisa@kynos.info

#### Ce qui est couvert par cette assistance :

Tout ce qui concerne l'utilisation intrinsèque de Modalisa. Par exemple : Comment transformer une question ordonnée en question à réponses multiples, est-il possible d'importer un fichier pour réaliser une AFC. Des conseils méthodologiques légers sont éventuellement fournis... si cela est possible à distance. Dans l'esprit, l'assistance gratuite est un dispositif de dépannage ponctuel qui a pour finalité d'apporter une aide circonstancielle.

#### Ce qui n'est pas couvert par cette assistance :

Tout ce qui touche à l'environnement de Modalisa : système d'exploitation de la machine, utilisation des fonctions de publication et de récupération sur Internet, méthodologie de conception de questionnaires ou de passation d'entretiens, lecture des indices : khi2, PEM, AFC, ACP...

#### Formation et support technique

L'équipe de Kynos dispose d'une réelle expérience de la formation tant académique que de formation continue. Les consultants de Modalisa assurent régulièrement des formations dans diverses universités : Sorbonne, IEP, PVIII, auprès d'organisations professionnelles – ADBS-. Sur simple demande, nous sommes en mesure de mettre au point un programme de formation adapté au projet en cours. Ces formations sont indifféremment assurées sur site ou en nos locaux.

Les formations peuvent s'adresser à des publics débutants ou à des spécialistes qui ne disposent que de peu de temps pour découvrir toutes les finesses de Modalisa